Euroopan yhteisöjen

virallinen lehti

ISSN 1024-3038

L 273

42. vuosikerta

23. lokakuuta 1999

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset

1999/691/YUTP:

★ **Neuvoston yhteinen kanta, tehty 22 päivänä lokakuuta 1999, demokraattisten voimien tukemisesta Jugoslavian liittotasavallassa** 1

I *Säädökset, jotka on julkaistava*

Komission asetus (EY) N:o 2243/1999, annettu 22 päivänä lokakuuta 1999, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 2

Komission asetus (EY) N:o 2244/1999, annettu 22 päivänä lokakuuta 1999, viinialan vientitodistusten antamisesta 4

★ **Komission asetus (EY) N:o 2245/1999, annettu 22 päivänä lokakuuta 1999, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamisen ja hyväksymisen osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1663/95 muuttamisesta** 5

★ **Komission asetus (EY) N:o 2246/1999, annettu 22 päivänä lokakuuta 1999, toimenpiteistä korkealaatuisen naudanlihan menekin edistämiseksi annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2067/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1318/93 muuttamisesta** 7

Komission asetus (EY) N:o 2247/1999, annettu 22 päivänä lokakuuta 1999, asetuksessa (EY) N:o 1374/98 avattuihin tariffikiintiöihin kuuluville maitotuotteille lokakuussa 1999 käyttöön otettujen tuontitodistusten hyväksyttävyydestä 8

Komission asetus (EY) N:o 2248/1999, annettu 22 päivänä lokakuuta 1999, B-menettelyn mukaisten hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusten antamisesta 10

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

Sisältö (jatkuu)

* **Komission direktiivi 1999/84/EY, annettu 20 päivänä lokakuuta 1999, kasvien terveyteen liittyville erityisille vaaroille alttiina olevien yhteisön alueiden tunnustamisesta suojelluiksi annetun direktiivin 92/76/ETY muuttamisesta** 11

II *Säädökset, joita ei tarvitse julkaista*

Neuvosto

1999/692/EY, EHTY, Euratom:

* **Neuvoston päätös, tehty 20 päivänä lokakuuta 1999, nimittävän viranomaisen määräämisestä neuvoston pääsihteeristölle** 12

Komissio

1999/693/EY:

* **Komission päätös, tehty 5 päivänä lokakuuta 1999, Ruotsin nautaeläimiä koskevan tietokannan toimintakelpoisuuden toteamisesta** [1] *(tiedoksiannettu numerolla K(1999) 3145)* 14

FI

[1] ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset)

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA, tehty 22 päivänä lokakuuta 1999, demokraattisten voimien tukemisesta Jugoslavian liittotasavallassa

(1999/691/YUTP)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 15 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

1) Neuvosto kiinnitti 19 päivänä heinäkuuta 1999 tekemissään päätelmissä erityistä huomiota suhteiden kehittämiseen kaikkiin demokraattisiin voimiin, mukaan luettuna maan demokraattisesti johdetut kunnat, tarkoituksenaan tukea demokratisoitumista Jugoslavian liittotasavallassa.

2) Neuvosto oli myös yhtä mieltä siitä, että tulee eritellä tavat ja keinot, joilla demokraattisten voimien tilannetta voidaan helpottaa, mukaan luettuna energian toimittaminen.

3) Neuvosto korosti myös eron tekemistä Belgradin hallituksen ja Jugoslavian liittotasavallan väestön välillä, mikä otetaan huomioon päätettäessä pakotteista.

4) Neuvosto toisti päätelmissään 13 päivänä syyskuuta 1999 aikovansa jatkaa demokraattisen muutoksen tukemista Jugoslavian liittotasavallassa ja tulla Serbien kansaa ja maan demokraattisia voimia vastaan niiden pyrkimyksissä edistää demokratisoitumista ja kansalaisyhteiskuntaa.

5) Neuvosto päätti, että on aika luoda viralliset yhteydet Jugoslavian liittotasavallan demokraattisten voimien edustajiin.

6) Neuvosto päätti kutsua Serbian demokraattisten oppositiopuolueiden ja kansalaisyhteiskunnan sekä Montenegron hallituksen edustajat keskusteluihin tukeakseen niitä niiden pyrkimyksissä edistää demokratisointia.

7) Neuvosto päätti myös arvioida uudelleen nykyisiä tukitoimia ja lisätä unionin asiaan liittyvillä aloilla Serbiassa toteuttamia käytännön hankkeita, kuten demokraattisten tiedotusvälineiden tukemista.

8) Neuvosto tuki voimakkaasti G17:n ehdottamien kokeiluhankkeiden aloittamista osana "Energiaa vastineeksi demokratiasta" -aloitetta, jonka puitteissa Nisin ja Pirotin kaupungeille toimitetaan ensiksi lämmitysöljyä energiaapuna. Hanketta voidaan myöhemmin laajentaa muihin kuntiin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN KANNAN:

1 artikla

Edistääkseen Jugoslavian liittotasavallan demokratisoitumista Euroopan unioni tukee aktiivisesti kaikkia voimia, jotka osoittavat olevansa täysin sitoutuneita demokraattisiin arvoihin.

2 artikla

Edellä 1 artiklassa mainittu tuki keskitetään erityisesti seuraaviin toimiin:

— kehitetään vuoropuhelua demokraattisesti suuntautuneiden paikallisjohtajien ja kansalaisjärjestöjen johtajien kanssa muun muassa yleisten asiain neuvoston istuntojen yhteydessä järjestettävin tapaamisin;
— luodaan yhteinen prosessi, jonka puitteissa voidaan käydä aitoa keskustelua poliittisista ja teknisistä kysymyksistä;
— tuetaan G17:n ehdottaman kokeiluhankkeen aloittamista "Energiaa vastineeksi demokratiasta" -aloitteen yhteydessä, jossa on kysymys energian toimittamisesta kunnille Serbiassa;
— lisätään demokraattisille tiedotusvälineille ja muille asianomaisille aloille annettavaa tukea.

3 artikla

Tämä yhteinen kanta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

4 artikla

Tämä yhteinen kanta julkaistaan virallisessa lehdessä.

Tehty Luxemburgissa 22 päivänä lokakuuta 1999.

Neuvoston puolesta

S. MÖNKÄRE

Puheenjohtaja

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2243/1999, annettu 22 päivänä lokakuuta 1999, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 [2], ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 23 päivänä lokakuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä lokakuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

[1] EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.
[2] EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi annettu 22 päivänä lokakuuta 1999, komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi [1]	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	117,2
	204	60,4
	999	88,8
0707 00 05	052	76,1
	628	119,3
	999	97,7
0709 90 70	052	53,0
	999	53,0
0805 30 10	052	64,7
	388	68,3
	524	53,9
	528	65,2
	600	50,9
	999	60,6
0806 10 10	052	107,1
	064	102,0
	400	232,1
	999	147,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	60,4
	800	176,1
	804	31,1
	999	89,2
0808 20 50	052	94,7
	064	62,4
	388	171,9
	999	109,7

[1] Komission asetuksessa (EY) N:o 2645/98 (EYVL L 335, 10.12.1998, s. 22) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2244/1999, annettu 22 päivänä lokakuuta 1999, viinialan vientitodistusten antamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vientitodistusten antamista koskevan järjestelmän käyttöönottamisesta viinialalla 11 päivänä heinäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1685/95 ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2182/1999 ([2]), ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

1) viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 16 päivänä maaliskuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87 ([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1677/1999 ([4]), 55 artiklan 7 kohdassa rajoitetaan vientituen myöntämistä viinialan tuotteille Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehdyssä maataloussopimuksessa sovittujen määrien ja menojen mukaisesti,

2) asetuksen (EY) N:o 1685/95 3 artiklassa vahvistetaan ne olosuhteet, joiden vallitessa komissio voi toteuttaa erityisiä toimenpiteitä kyseisessä sopimuksessa määrättyjen määrien tai käytettävissä olevan talousarvion ylittämisen välttämiseksi, ja

3) komission 20 päivänä lokakuuta 1999 käytettävissä olevien vientitodistushakemuksia koskevien tietojen perusteella asetuksen (EY) N:o 1685/95 3 artiklan 4 a kohdassa tarkoitettujen 3) Itä-Euroopan ja 4) Länsi-Euroopan alueiden osalta tarkoitettu 15 päivään marraskuuta 1999 asti käytettävissä oleva määrä on vaarassa ylittyä, jollei tuen ennakkovahvistamisen sisältävien vientitodistusten antamista rajoiteta; tämän vuoksi 15. ja 19. lokakuuta 1999 välillä jätettyihin hakemuksiin olisi sovellettava yhtenäistä hyväksymisprosenttia ja keskeytettävä todistusten antaminen sekä hakemusten vastaanottaminen jätetyille hakemuksille 15 päivään marraskuuta 1999 asti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Viinialan tuen ennakkovahvistamisen sisältävät 15. ja 19. lokakuuta 1999 välillä asetuksen (EY) N:o 1685/95 mukaisesti jätetyt vientitodistushakemukset hyväksytään 3) Itä-Euroopan alueen osalta 73,5 prosenttiin asti haetuista määristä ja 4) Länsi-Euroopan alueen osalta 62,2 prosenttiin asti haetuista määristä.

2. Keskeytetään 1 kohdassa tarkoitettujen viinialan tuotteiden vientitodistusten antaminen 20 päivästä lokakuuta 1999 alkaen jätettyjen hakemusten osalta sekä vientitodistuksia koskevien hakemusten vastaanottaminen 23 päivästä lokakuuta 1999 15 päivään marraskuuta 1999 asti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 23 päivänä lokakuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä lokakuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

([1]) EYVL L 161, 12.7.1995, s. 2.
([2]) EYVL L 267, 15.10.1999, s. 21.
([3]) EYVL L 84, 27.3.1987, s. 1.
([4]) EYVL L 199, 30.7.1999, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2245/1999,

annettu 22 päivänä lokakuuta 1999,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamisen ja hyväksymisen osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1663/95 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95 [2], ja erityisesti sen 4 artiklan 6 kohdan ja 5 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

1) Kokemus on osoittanut, että komission asetusta (EY) N:o 1663/95 [3], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 896/97 [4], olisi muutettava ja selvennettävä erityisesti maksujen suorittamista koskevien hyväksyntäperusteiden ja maksajana toimivien elinten vastuuhenkilöiden eturistiriitojen välttämistarvetta koskevien ohjeiden osalta.

2) Maksajana toimivan toimielimen vuotuisiin tilitietoihin olisi lisättävä tiedot niiden perittävänä olevista määristä.

3) Arvioita niistä menoista, jotka komissio huomautustensa perusteella aikoo ehdottaa jätettäviksi yhteisörahoituksen ulkopuolelle asetuksen (ETY) N:o 729/70 5 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti, ei ole suotavaa eikä kohtuullista ilmoittaa ennen kuin jäsenvaltiolla on ollut mahdollisuus antaa vastauksensa.

4) Menojen ulkopuolelle jättämisen on katettava koko se kausi, jonka aikana on todettu yhteisön säännösten noudattamatta jättämistä.

5) Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston komitea antoi myönteisen lausunnon,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1663/95 seuraavasti:

1. Korvataan 2 artiklan 3 kohta seuraavasti:

   ”Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tilitietojen muoto ja sisältö hyväksytään asetuksen (ETY) N:o 729/70 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.”

2. Muutetaan 5 artikla seuraavasti:

   Lisätään 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

   ”f) yhteenveto peritttävänä olevista summista jaoteltuna sen varainhoitovuoden mukaan, jona perintämääräys on annettu, sekä yhteenveto summista, joiden perintä on varainhoitovuoden aikana todettu mahdottomaksi.”

3. Muutetaan 8 artikla seuraavasti:

   Korvataan 1 kohta seuraavasti:

   ”1. Jos komissio tutkimuksen perusteella katsoo, että menoja ei ole toteutettu yhteisön sääntöjen mukaisesti, se antaa kyseiselle jäsenvaltiolle tiedoksi tarkastustensa tulokset ja korjaustoimenpiteet, jotka on toteutettava edellä mainittujen sääntöjen noudattamisen varmistamiseksi tulevaisuudessa.

   Tiedonannossa on viitattava tähän asetukseen. Jäsenvaltion on anettava vastaus kahden kuukauden kuluessa, ja komissio voi muuttaa kantaansa vastaavasti. Perustelluissa tapauksissa komissio voi suostua tämän vastaukselle varatun määräajan pidentämiseen.

   Vastaukselle varatun määräajan päätyttyä komissio aloittaa kahdenväliset neuvottelut, ja molempien osapuolten on pyrittävä sopimukseen toteutettavista toimenpiteistä sekä rikkomisen vakavuuden arvioinnissa ja Euroopan yhteisölle aiheutuneesta taloudellisesta haitasta. Näiden neuvottelujen sekä niiden määräaikojen päätyttyä, jotka komissio on asettanut jäsenvaltioita kuultuaan lisätietojen toimittamiselle kahdenvälisten neuvottelujen jälkeen, tai, jos jäsenvaltio ei hyväksy neuvottelukutsua komission asettamassa määräajassa, komissio antaa tämän määräajan päätyttyä päätelmänsä virallisesti tiedoksi jäsenvaltioille viitaten komission päätökseen 94/442/EY (*). Tiedonannossa on oltava arvio niistä menoista, jotka komissio aikoo ehdottaa jätettäviksi yhteisörahoituksen ulkopuolelle asetuksen (ETY) N:o 729/70 5 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti, sanotun kuitenkaan estämättä tämän kohdan neljännen alakohdan soveltamista.

   Jäsenvaltioiden on niin pian kuin mahdollista annettava komissiolle tiedoksi yhteisön sääntöjen noudattamisen varmistamiseksi toteutettavat korjaustoimenpiteet sekä niiden voimaantulopäivä. Komissio tekee tarvittaessa asetuksen (ETY) N:o 729/70 5 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti yhden tai useamman päätöksen niiden menojen, joita yhteisön sääntöjen noudattamatta jättäminen koskee, jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle korjaustoimenpiteiden tosiasialliseen toteuttamispäivään asti.

[1] EYVL L 94, 28.4.1970, s. 13.
[2] EYVL L 125, 8.6.1995, s. 1.
[3] EYVL L 158, 8.7.1995, s. 6.
[4] EYVL L 128, 21.5.1997, s. 8.

(*) EYVL L 182, 16.7.1994, s. 45.”

4. Muutetaan liite seuraavasti:

a) Lisätään 4 a kohta seuraavasti:

"4 a. Sellaisten osarahoitettujen toimenpiteiden, joista on annettu komission ennakkohyväksyntä ja jotka edellyttävät useiden pienten maksujen suorittamista, maksatustehtävät tuenhakijoille voidaan siirtää muille elimille. Maksajana toimivan toimielimen ja kyseisen elimen välillä tehdyssä kirjallisessa sopimuksessa on täsmennettävä, minkälaiset tiedot ja tositteet maksajana toimivalle toimielimelle on toimitettava ja niiden toimittamisen määräaika. Maksajana toimivan toimielimen on voitava niiden perusteella täyttää vähintään hyväksymisperusteet ja noudattaa kuukausittaisten ja vuotuisten tilitietojen esittämiselle asetettuja määräaikoja. Maksajana toimiva toimielin vastaa edelleen kyseisten varojen moitteettomasta hoidosta ja kirjanpitoasiakirjojen päivityksestä. Maksajana toimivan toimielimen, todistuksen myöntävän toimielimen sekä Euroopan yhteisön valtuuttamilla virkailijoilla on oikeus tutkia kaikki edellä mainitun elimen hallussa olevat tositteet ja suorittaa tuen hakijoita koskevia tarkastuksia."

b) Lisätään 5 kohtaan seuraavasti:

"Maksujen suorittamisesta vastaavalla hallinnollisella alayksiköllä tai sen valvonnasta vastaavalla yksiköllä on oltava asiakirjat, joilla todistetaan tukihakemusten hyväksyminen sekä säädettyjen hallinnollisten ja fyysisten tarkistusten suorittaminen. Tiedot ja todistukset voivat olla yhteenvetomuodossa tämän liitteen 4 kohdan iv alakohdan mukaisesti ja ne voidaan toimittaa sähköisessä muodossa."

c) Lisätään 6 kohdan ii alakohdan toiseen alakohtaan virke seuraavasti:

"Vastuullisessa tai rahastoille osoitettujen hakemusten tarkistuksen, hyväksymisen ja maksamisen kannalta arkaluontoisessa asemassa olevien hankilöiden toimiessa maksajana toimivan toimielimen ulkopuolella muissa tehtävissä on asianmukaisilla toimenpiteillä vältettävä eturistiriitojen vaara."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä lokakuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2246/1999,

annettu 22 päivänä lokakuuta 1999,

toimenpiteistä korkealaatuisen naudanlihan menekin edistämiseksi annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2067/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1318/93 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon toimenpiteistä korkealaatuisen naudanlihan menekin edistämiseksi 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2067/92 [1] ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

1) Komission asetuksessa (ETY) N:o 1318/93 [2], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 351/1999 [3], vahvistetaan edellä mainitun asetuksen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

2) Koska komissiolle vuoden 1999 osalta jätettyjen rahoitushakemusten yhteissumma ylittää merkittävästi toimelle varatut määrärahat, ehdotukset on tutkittava uudelleen ja niiden summat mukautettava, joten määräaika on tarpeen pidentää 30 päivän syyskuuta 1999 jälkeen, johon mennessä komission piti tehdä päätös hyväksyttävistä hakemuksista.

3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 1318/93 seuraavasti:

Lisätään 5 artiklan 2 kohdan ensimmäiseen alakohtaan virke seuraavasti:

"Vuoden 1999 osalta komissio tekee päätöksen hyväksytyistä hakemuksista viimeistään 15 päivänä joulukuuta 1999."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 30 päivästä syyskuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä lokakuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

[1] EYVL L 215, 30.7.1992, s. 57.
[2] EYVL L 132, 29.5.1993, s. 83.
[3] EYVL L 44, 18.2.1999, s. 10.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2247/1999,

annettu 22 päivänä lokakuuta 1999,

asetuksessa (EY) N:o 1374/98 avattuihin tariffikiintiöihin kuuluville maitotuotteille lokakuussa 1999 käyttöön otettujen tuontitodistusten hyväksyttävyydestä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tariffikiintiöiden avaamisesta maito- ja maitotuotealalla 29 päivänä kesäkuuta 1998 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1374/98 ([1]), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1339/1999 ([2]), ja erityisesti sen 14 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (EY) N:o 1374/98 liitteessä II mainituista tuotteista on esitetty hakemuksia määristä, jotka ovat suuremmat kuin käytettävissä olevat määrät; tämän vuoksi olisi vahvistettava osituskerroin haettujen määrien vähentämiseksi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1374/98 nojalla kaudeksi 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 1999 esitetyt, liitteessä mainittuja, asetuksen (EY) N:o 1374/98 liitteen II järjestysnumeroihin kuuluvia tuotteita koskevat haetut tuontitodistusmäärät määräytyvät ilmoitettujen osituskertoimien mukaan.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 23 päivänä lokakuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä lokakuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

([1]) EYVL L 185, 30.6.1998, s. 21.
([2]) EYVL L 159, 25.6.1999, s. 22.

LIITE

Järjestysnumero asetuksen (EY) N:o 1374/98 liitteessä II	Järjestysnumero TARIC	AJANJAKSO: lokakuu — joulukuu 1999 Osituskerroin
36	09.4590	0,0047
37	09.4599	0,0016
39	09.4591	0,0563
40	09.4592	0,0135
41	09.4593	0,0366
42	09.4594	0,0068
44	09.4595	0,0045
47	09.4596	0,0023

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2248/1999, annettu 22 päivänä lokakuuta 1999, B-menettelyn mukaisten hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusten antamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan vientitukien osalta 14 päivänä marraskuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2190/96 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1303/1999 [2], ja erityisesti sen 5 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo, että

1) komission asetuksessa (EY) N:o 1926/1999 [3] vahvistetaan B-menettelyn mukaisten muiden kuin elintarvikeavun yhteydessä haettujen vientitodistusten ohjeelliset määrät,

2) komission käytössä tällä hetkellä olevien tietojen mukaan meneillään olevan vientijakson ohjeellinen määrä on syötäväksi tarkoitettujen viinirypäleiden ja maantieteelliseen ryhmään F02 vietävien omenoiden osalta vaarassa ylittyä piakkoin; tämä ylitys olisi vahingollinen hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusjärjestelmän moitteettomalle toiminnalle, ja

3) tilanteen helpottamiseksi on syytä hylätä 22 päivän lokakuuta 1999 jälkeen syötäväksi tarkoitettuja viinirypäleitä ja maantieteelliseen ryhmään F02 vietäviä omenoita koskevat B-menettelyn mukaiset todistushakemukset meneillään olevan vientijakson loppuun asti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hylätään syötäväksi tarkoitettujen viinirypäleiden ja maantieteelliseen ryhmään F02 vietävien omenoiden osalta B-menettelyn mukaisia vientitodistuksia koskevat hakemukset, jotka on jätetty asetuksen (EY) N:o 1926/1999 1 artiklan mukaisesti 22 päivän lokakuuta 1999 jälkeen ja ennen 16 päivää marraskuuta 1999.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 23 päivänä lokakuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä lokakuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

[1] EYVL L 292, 15.11.1996, s. 12.
[2] EYVL L 155, 22.6.1999, s. 29.
[3] EYVL L 238, 9.9.1999, s. 20.

KOMISSION DIREKTIIVI 1999/84/EY,

annettu 20 päivänä lokakuuta 1999,

kasvien terveyteen liittyville erityisille vaaroille alttiina olevien yhteisön alueiden tunnustamisesta suojelluiksi annetun direktiivin 92/76/ETY muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasvien tai kasvituotteiden haitallisten organismien yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä 21 päivänä joulukuuta 1976 annetun neuvoston direktiivin 77/93/ETY ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 1999/53/EY ([2]), ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan h alakohdan ensimmäisen alakohdan,

ottaa huomioon kasvien terveyteen liittyville erityisille vaaroille alttiina olevien yhteisön alueiden tunnustamisesta suojelluiksi 6 päivänä lokakuuta 1992 annetun komission direktiivin 92/76/ETY ([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 98/100/EY ([4]),

sekä katsoo seuraavaa:

1) Komission direktiivin 92/76/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna, mukaisesti Yhdistynyt kuningaskunta tunnustetaan väliaikaisesti suojelluksi alueeksi juurikkaan nekroottisen keltasuoniviruksen osalta ajanjaksoksi, joka päättyy 1 päivänä marraskuuta 1999.

2) Yhdistyneen kuningaskunnan toimittamien tietojen sekä elintarvike- ja eläinlääkintätoimiston vuonna 1999 tehdyn tarkastuskäynnin aikana keräämien tietojen perusteella näyttää siltä, että Yhdistyneen kuningaskunnan osalta juurikkaan nekroottisen keltasuoniviruksen suhteen suojelluksi tunnustetun alueen väliaikaista tunnustamista olisi syytä jatkaa rajoitetuksi ajaksi, jotta Yhdistyneen kuningaskunnan vastuussa olevat viranomaiset voisivat täydentää juurikkaan nekroottisen keltasuoniviruksen levinneisyyttä koskevia tietoja ja saada päätökseen tämän haitallisen organismin hävittämistoimet East Anglian alueella Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

3) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvinsuojelukomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Korvataan direktiivin 92/76/ETY 1 artiklan ensimmäisessä alakohdassa päivämäärä ”1 marraskuuta 1999” päivämäärällä ”1 marraskuuta 2001”.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan 1 päivästä marraskuuta 1999 alkaen. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säännöksissä on oltava viittaus tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus niitä virallisesti julkaistaessa. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa olennaiset kansalliset säännökset komissiolle viipymättä. Komissio ilmoittaa tästä muille jäsenvaltioille.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 20 päivänä lokakuuta 1999.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

([1]) EYVL L 26, 31.1.1977, s. 20.
([2]) EYVL L 142, 5.6.1999, s. 29.
([3]) EYVL L 305, 21.10.1992, s. 12.
([4]) EYVL L 351, 29.12.1998, s. 35.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS, tehty 20 päivänä lokakuuta 1999, nimittävän viranomaisen määräämisestä neuvoston pääsihteeristölle

(1999/692/EY, EHTY, Euratom)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot, jotka on vahvistettu 29 päivänä helmikuuta 1968 annetulla neuvoston asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 [1] ja joita on viimeksi muutettu asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 1238/1999 [2], ja erityisesti mainittujen henkilöstösääntöjen 2 artiklan ja mainittujen palvelussuhteen ehtojen 6 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

1) Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 207 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan, Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen 30 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja Euratomin perustamissopimuksen 121 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaan, sellaisina kuin ne ovat 1 päivänä toukokuuta 1999 voimaan tulleella Amsterdamin sopimuksella muutettuina, neuvoston pääsihteeristöä johtaa yhteisön ulko- ja turvallisuuspolitiikan korkeana edustajana toimiva pääsihteeri, jäljempänä 'pääsihteeri', ja häntä avustaa varapääsihteeri.

2) On tehtävä uusi päätös nimittävän viranomaisen määräämisestä neuvoston pääsihteeristölle ja kumottava päätökset 63/2/Euratom ja 63/9/ETY [3],

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Niitä valtuuksia, jotka on siirretty virkamiehiin sovellettavilla henkilöstösäännöillä nimittävälle viranomaiselle ja muuta henkilöstöä koskevilla palvelussuhteen ehdoilla palvelussopimuksen tekevälle viranomaiselle, käyttää neuvoston pääsihteeristön osalta:

a) neuvosto siltä osin kuin on kyse pääsihteeristä ja varapääsihteeristä;

b) neuvoston pääsihteerin ehdotuksesta siltä osin kuin on kyse 1 ja 13 artiklan, 15 artiklan toisen alakohdan, 16, 22, 29, 30, 31, 32, 38, 41, 49, 50, 51, 78, 87, 88, 89 ja 90 artiklan säännösten soveltamisesta ura-alueen A palkkaluokan 1 virkamiehiin tai muuhun henkilöstöön; pääsihteerillä on oikeus siirtää varapääsihteerille valtuudet tehdä ehdotuksia;

c) pääsihteeri muissa tapauksissa; pääsihteeri voi siirtää valtuutensa varapääsihteerille.

Varapääsihteeri voi siirtää hallintojohtajalle kaikki pääsihteerin hänelle siirtämät valtuudet tai osan niistä siltä osin kuin on kyse muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteiden ehtojen soveltamisesta tai ura-alueen B, C ja D virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen soveltamisesta. Valtuuksia, jotka on annettu varapääsihteerille virkamiesten nimittämiseksi ja palvelussuhteen päättämiseksi lopullisesti ja muun henkilöstön palvelukseen ottamiseksi, ei voida siirtää.

[1] EYVL L 56, 4.3.1968, s. 1.
[2] EYVL L 150, 17.6.1999, s. 1.
[3] Neuvoston päätökset 14 päivältä toukokuuta 1962 nimittävän viranomaisen määräämisestä neuvostojen pääsihteeristölle (EYVL 5, 16.1.1963, s. 33 ja 34).

2 artikla

Kumotaan päätökset 63/9/ETY ja 63/2/Euratom.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 20 päivänä lokakuuta 1999.

Neuvoston puolesta

T. HALONEN

Puheenjohtaja

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 5 päivänä lokakuuta 1999,
Ruotsin nautaeläimiä koskevan tietokannan toimintakelpoisuuden toteamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(1999) 3145)

(Ainoastaan ruotsinkielinen toisinto on todistusvoimainen)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(1999/693/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon nautaeläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmän sekä naudanlihan ja naudanlihatuotteiden merkitsemisen käyttöönottamisesta 21 päivänä huhtikuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 820/97 [1] ja erityisesti sen 6 artiklan 3 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan,

ottaa huomioon Ruotsin esittämän pyynnön,

sekä katsoo, että

1) Ruotsin viranomaiset esittivät komissiolle 23 päivänä maaliskuuta 1999 osana jäsenvaltion nautaeläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmää olevan tietokannan toimintakelpoisuuden toteamista koskevan pyynnön; pyynnön mukana toimitettiin asianmukaiset tiedot, jotka ajantasaistettiin 9 päivänä heinäkuuta 1999,

2) Ruotsin viranomaiset ovat sitoutuneet lisäämään tämän tietokannan luotettavuutta varmistamalla erityisesti, että a) kaikenlaiset siirrot rekisteröidään tietokantaan, mukaan luettuina ilmoittaminen teurastamoissa tehtävistä teurastuksista ja siirroista renderointilaitoksiin, b) toimivaltaiset viranomaiset toteuttavat toimenpiteitä pystyäkseen nopeasti korjaamaan mahdolliset virheet tai puutteet, jotka havaitaan automaattisesti tai asianomaisissa paikalla tehtävissä tarkastuksissa, c) toteutetaan toimenpiteitä nautaeläinten uudelleentunnistusta korvamerkin hävitessä koskevien voimassa olevien kansallisten säännösten kehittämiseksi asetuksen (EY) N:o 820/97 säännösten noudattamiseksi, d) toteutetaan toimenpiteitä sen varmistamiseksi, että eläinlääkintäviranomaiset osallistuvat täysimääräisesti asetuksen (EY) N:o 820/97 säännösten täytäntöönpanoon, e) toteutetaan toimenpiteitä siirtojen ilmoittamisen määräaikoja (15 päivää) koskevien voimassa olevien kansallisten säännösten voimaan saattamiseksi, f) toteutetaan toimenpiteitä vahvistettujen seurantamenettelyjen täydelliseksi noudattamiseksi komission asetusten (EY) N:o 2630/97 [2], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 132/1999 [3], ja (EY) N:o 494/98 [4] mukaisesti ja g) toteutetaan toimenpiteitä asetuksen (EY) N:o 2629/97 [5], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 331/1999 [6], säännösten noudattamiseksi korvamerkkien ja palkkiotilanteen passeihin merkitsemisen osalta, ja h) toteutetaan toimenpiteitä, jotta tiedot kaikkien EU:ssa syntyneiden eläinten siirroista olisivat täydelliset; Ruotsin viranomaiset ovat sitoutuneet panemaan täytäntöön kyseiset parannustoimenpiteet viimeistään 31 päivänä lokakuuta 1999; Ruotsin viranomaiset ovat sitoutuneet ilmoittamaan komissiolle edellä mainittujen toimenpiteiden täytäntöönpanon aikana mahdollisesti havaituista ongelmista, ja

[1] EYVL L 117, 7.5.1997, s. 1.
[2] EYVL L 354, 30.12.1997, s. 23.
[3] EYVL L 17, 22.1.1999, s. 20.
[4] EYVL L 60, 28.2.1998, s. 78.
[5] EYVL L 354, 30.12.1997, s. 19.
[6] EYVL L 40, 13.2.1999, s. 27.

3) Ruotsin tilanteen kehittymisen vuoksi on aiheellista tunnustaa nautaeläimiä koskevan tietokannan toimintakelpoisuus,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Nautaeläimiä koskevan Ruotsin tietokannan todetaan olevan toimintakelpoinen 1 päivästä marraskuuta 1999 lähtien.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ruotsin kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 5 päivänä lokakuuta 1999.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen